

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان: ۱۴/۰۶/۱۳۸۱	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در شهریور ماه		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران	
سال تحصیلی ۸۱-۱۳۸۰		اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

نمره	سؤالات
۳	<p>السؤال الاول - ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>۱ - قد أنزلَ اللهُ الحديداً لِيَمْتَحِنَ عِبَادَهُ فِي الدِّفَاعِ عَنْ مُجْتَمَعِهِمُ الصَّالِحِ ۲ - يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَكُونَ قَانِعاً فِي حَيَاتِهِ رَاضِياً بِمَا قَدَّرَ اللهُ تَعَالَى لَهُ . ۳ - مَاتَ الْمَصَابِيحُ الْكَهْرُبِيَّةَ الْمُتَعَدِّدَةَ الْأَلْوَانِ يَنْبَغِثُ ضَوْؤَهَا مِنْ أَسْمَاكِ مَضِيئَةٍ ۴ - إِنَّ التَّقَدُّمَ لَا يَحْصُلُ صِدْفَةً بَلْ يَحْتَاجُ إِلَى الْجُهْدِ وَ التَّضْحِيَةِ ۵ - وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَ عَمِلَ صَالِحًا ؟ ۶ - إِذَا مَا طَمِخْتُ إِلَى غَايَةٍ لَبِسْتُ الْمُنَى وَ خَلَعْتُ الْحَذَرَ</p>
۲	<p>السؤال الثاني - إنتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف - إنَّ المالَ و اكتسابَ النقودِ هُما اللذانِ يَتَحَكَّمَانِ فِي عِلَاقَاتِ النَّاسِ فِي التِّقَافَةِ الْغَرِبِيَّةِ . در فرهنگ غربی ثروت و کسب (۱) دو چیزی هستند که در (۲) (میان) مردم حاکم است . ۱ - (پول - انتقاد) ۲ - (روابط - تمایلات) ب - عَلَيْنَا أَنْ نَتَّخِذَ الشَّهَدَاءَ سِرَاجًا يُرْشِدُنَا إِلَى طَرِيقِ الْحَقِّ ما باید شهدا را بعنوان (۱) برگزینیم که ما را به راه حق (۲) ۱ - (چراغ - چراغی) ۲ - (رشد می دهد - راهنمایی می کند) ج - بِقَدْرِ الْكَذِّ تَكْتَسِبُ الْمَعَالِي وَ مَنْ طَلَبَ الْعُلَى سَهَرَ اللَّيَالِي مقامات عالیه باندازه (۱) بدست می آیند و هر کس خواستار بزرگی و علو مرتبت است (۲) ۱ - (توانایی - رنج و زحمت) ۲ - (شب زنده داری می کند - شبها را بیدار ماند) د - اسْتَمْعِيَ إِلَى تِلْكَ الطُّيُورِ الْمَغْرَدَةِ . به آن پرندگان (۱) (۲) ۱ - (مغرور - آوازه خوان) ۲ - (گوش کن - گوش می کنم)</p>
۱	<p>السؤال الثالث</p> <p>الف - اکتب معنی الكلمتين التاليتين : ۱ - أُسْتُشْهِدَ : ۲ - سر بلند :</p> <p>ب - اکتب متضاد الكلمتين : ۱ - صغير : ۲ - بعيد :</p>
۱	<p>السؤال الرابع - للتعريب :</p> <p>۱ - در فصل بهار به گلها نگاه کن. (مفرد مذکر) ۲ - در تابستان چکار می کنید؟ (جمع مؤنث) ادامه ی سؤالات در صفحه دوم</p>

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	تاریخ امتحان: ۱۳۸۱/۰۶/۱۴		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در شهر یور ماه	سازمان آموزش و پرورش شهر تهران		
سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰	اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی		

۲	<p>السؤال الخامس - املا الفراغ بكلمة مناسبة :</p> <p>۱ - لا تَرَجُ إِلَّا (رَبُّكَ ، رَبِّكَ ، رَبِّكَ)</p> <p>۲ - مَنْ رَجُلًا يَصْنَعُ عَالِمًا (المضارع من عَلَّمَ)</p> <p>۳ - يَا أَيُّهَا اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ (الناس ، الناس ، الناس)</p> <p>۴ - اللَّهُمَّ ارزُقْنَا نعيمَ الجنةِ الفردوسِ (جنة ، جنة ، جنة)</p> <p>۵ - لن نهدأ حتى جميع أهدافنا الإسلامية . (نَحَقُّ ، نَحَقُّ ، نَحَقُّ)</p> <p>۶ - لا تُصَادِقِ الجليسَ السوءَ الجليسَ الصالحَ (و ، بل ، أم)</p> <p>۷ - يُحَاسِبُ اللَّهُ الناسَ القيامةِ على أعمالهم (يوم ، يوم ، يوم)</p> <p>۸ - الْبُلْدَانُ الإسلاميةُ في عصرنا الحاضر أشدُّ إلى العمل . (احتياج ، احتياجاً ، احتياج)</p>
۱	<p>السؤال السادس - شكّل ما أشير إليه بخط :</p> <p>من سعادة القائل أن يكون المستمع إليه فهمياً .</p> <p>نظرت المعلمة إلى ساعتها و قالت : <u>الدرس</u> يكفي .</p>
۲	<p>السؤال السابع - ميّز المتعجب منه ، اسماً ممنوعاً من الصرف ، المفعول لأجله ، التمييز ، المستثنى ، فعل الشرط ، المفعول المطلق و بين نوعه في العبارات الآتية :</p> <p>أليس الله بأعلم بالساكرين - أنظروا إلى الدنيا نظر الزاهدين فيها - ما أجدر التضحية في سبيل الله - من ذاق خلوة الحياة و مرّها فهو أكثر نجاحاً - و ما يجحد بآياتنا إلّا الظالمون - المؤمن يترك المعصية حياءً من الله تعالى .</p>
۰/۵	<p>السؤال الثامن - عين الحال و صاحبها في العبارة التالية :</p> <p>ذهبت التلميذة إلى المدرسة ماشيةً.</p>
۰/۵	<p>السؤال التاسع - عين المنادى و بين نوعه</p> <p>يا خادم الجسم ! كم تسعى لخدمته</p> <p>ادامه ی سؤالات در صفحه سوم</p>

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	تاریخ امتحان: ۱۳۸۱/۰۶/۱۴		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در شهریور ماه	سازمان آموزش و پرورش شهر تهران		
سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰	اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی		

۰/۵	السؤال العاشر - اجعل الجملة الاتية وفق أسلوب التعجب : ألوان هذه الزهور جميلة									
۱/۵	السؤال الحادي عشر - الف - صنع اسم الفاعل من (بيع) و اسم المفعول من (خفي) ب - املأ الفراغ بكلمة مناسبة: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>المصدر</td> <td>المضارع</td> <td>الماضي</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>للغائبة</td> <td>أوضحت</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>ننقضي</td> <td>للمتكلم مع الغير</td> </tr> </table>	المصدر	المضارع	الماضي	للغائبة	أوضحت	ننقضي	للمتكلم مع الغير
المصدر	المضارع	الماضي								
.....	للغائبة	أوضحت								
.....	ننقضي	للمتكلم مع الغير								
۱	السؤال الثاني عشر: اكتب العدد و معدوده با لعربية : ۱ - قرأت (۹ حكايت) جميلة من هذا الكتاب ۲ - في محفظتي (۵ كتاب)									
۲	السؤال الثالث عشر: للإعراب و التحليل الصرفي (لما اشير اليه بخط) : إن المشاكل تقوى ارادتنا .									
۲	السؤال الرابع عشر : اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة : كان دور التلاميذ متميزاً في الحرب . فساحات القتال لا تنسى بطولات هذه النجوم الزاهرة . كانوا يُقيمون صلاة الليل و يُرتلون القرآن و الأدعية في الخنادق و عند القتال يُهاجمون العدو كالأ سود حياً للشهادة. ۱- لماذا كان التلاميذ يُهاجمون العدو ؟ ۲- كيف كان دورهم في الحرب ؟ ۳- ما هي علامة إعراب بطولات ؟ ۴- عين المفعول فيه « ومن الله التوفيق »									
۲۰	جمع نمرات									

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۸ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۴/۰۶/۱۳۸۱	سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	
سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در شهریور ماه سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰	

ردیف	راهنمای تصحیح
	<p>السؤال الأول - ترجمه جمله عربی (۰/۵) نمره شامل دو (۰/۲۵)</p> <p>۱ - خداوند آهن را نازل فرمود (۰/۲۵) تا بندگان را در دفاع از جامعه صالح شان بیازماید (۰/۲۵)</p> <p>۲ - انسان باید در زندگی اش قانع (۰/۲۵) و راضی به چیزی باشد که خداوند متعال برایش مقدر فرموده است (۰/۲۵)</p> <p>۳ - صدها چراغ برقی با رنگهای گوناگون (۰/۲۵) نورشان از ماهیهای نورانی صادر می شود. (۰/۲۵)</p> <p>۴ - پیشرفت بطور تصادفی بدست نمی آید (۰/۲۵) بلکه نیازمند تلاش و فداکاری است. (۰/۲۵)</p> <p>۵ - و گفتار چه کسی نیکوتر از آن کسی است (۰/۲۵) که بسوی خدا دعوت نمود و عمل نیک انجام داد (۰/۲۵)</p> <p>۶ - اگر به هدفی نظر داشته باشم (قصد رسیدن به هدفی را داشته باشم) (۰/۲۵) جامه آرزو (امید) به تن می کنم و جامه احتیاط را از تن می کنم (۰/۲۵)</p>
	<p>السؤال الثاني -</p> <p>الف - ۱ - یول (۰/۲۵) ۲ - روابط (۰/۲۵)</p> <p>ب - ۱ - چراغی (۰/۲۵) ۲ - راهنمایی می کند (۰/۲۵)</p> <p>ج - ۱ - رنج و زحمت (۰/۲۵) ۲ - شب زنده داری می کند (۰/۲۵) د - ۱ - آوازه خوان (۰/۲۵) ۲ - گوش کن (۰/۲۵)</p>
	<p>السؤال الثالث - الف - ترجمه هر کلمه ۰/۲۵ جمعاً ۰/۵ نمره</p> <p>أُسْتَشْهَدُ : شهید شد ، به شهادت رسید (۰/۲۵) سربلند : مَرْفُوعُ الرَّأْسِ (۰/۲۵)</p> <p>ب - متضاد هر کلمه (۰/۲۵) ۱ - کبیر (۰/۲۵) ۲ - قریب (۰/۲۵)</p>
	<p>السؤال الرابع - تعریب هر جمله (۰/۵) شامل تعریب کلمات (۰/۲۵) ساختار صحیح جمله (۰/۲۵)</p> <p>۱ - انظر الى الزهور في فصل الربيع (۰/۵) ۲ - ماذا تفعلن في الصيف ؟ (۰/۵)</p>
	<p>السؤال الخامس - جایگزینی یا ساختن هر کلمه ۰/۲۵ جمعاً ۱ نمره</p> <p>۱ - رَبَّكَ (۰/۲۵) ۲ - يُعَلِّمُ (۰/۲۵) ۳ - النَّاسُ (۰/۲۵) ۴ - جَنَّةً (۰/۲۵)</p> <p>۵ - نُحَقِّقُ (۰/۲۵) ۶ - بَلَّ (۰/۲۵) ۷ - يَوْمَ (۰/۲۵) ۸ - احتياجاً (۰/۲۵)</p>
	<p>السؤال السادس - سعادة (۰/۲۵) الْمُسْتَمِعُ (۰/۲۵) المعلمة (۰/۲۵) الدرس (۰/۲۵)</p>
	<p>السؤال السابع - تعیین هر يك از موارد خواسته شده ۰/۲۵ جمعاً ۱ نمره</p> <p>متعجب منه : التَّضْحِيَةُ (۰/۲۵) اسم ممنوع من الصرف : أَعْلَمَ (۰/۲۵) مفعول مطلق : نَظَرَ (۰/۲۵) مفعول مطلق نوعی (۰/۲۵)</p> <p>مفعول لاجله : حياء (۰/۲۵) تمیيز : نَجَاحاً (۰/۲۵) مستثنى : الظالمون (۰/۲۵) فعل شرط : ذاق (۰/۲۵)</p>
	ادامه در صفحه ی دوم

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۸ صبح	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۸۱/۰۶/۱۴	سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	
سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در شهریور ماه سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰	

السؤال الثامن - ماشية = حال (۰/۲۵) التلميذة = ذوالحال (۰/۲۵)
السؤال التاسع - خادم = منادا (۰/۲۵) منادى مضاف (۰/۲۵)
السؤال العاشر - ما أجل (۰/۲۵) ألوان (۰/۲۵) هذه الزهور
السؤال الحادي عشر - الف - ساختن اسم فاعل (۰/۲۵) و اسم مفعول (۰/۲۵) جمعاً (۰/۵) نمره بائع (۰/۲۵) مخفی (۰/۲۵) ب - پر کردن جای خالی با صیغه مناسب هر مورد (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره (توضیح (۰/۲۵) إيضاح (۰/۲۵) انقضينا (۰/۲۵) انقضاء (۰/۲۵)
السؤال الثاني عشر - نگارش عدد (۰/۲۵) نگارش محدود با اعراب صحیح (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره ۱- تسع (۰/۲۵) حکایات (۰/۲۵) ۲- خمسة (۰/۲۵) کتب (۰/۲۵)
السؤال الثالث عشر - ترکیب هر کلمه (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره تجزیه هر کلمه (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره المشاكل: اسم إن و منصوب (۰/۲۵) ثقوي: خبر إن و محلاً مرفوع (۰/۲۵) ارادة: مفعول به و منصوب (۰/۲۵) نا: مضاف اليه و محلاً مجرور (۰/۲۵) مشاكل: اسم، جمع مکسر (مفرد مشکلة)، مؤنث، مشتق، معرف بأل، معرب، صحيح الآخر، غير منصرف (۰/۲۵) ثقوي: فعل مضارع، للغائبة، مزيد ثلاثي (بزيادة حرف واحد من باب تفعيل) معتل، متعدي، معلوم، معرب (۰/۲۵) ارادة: اسم، مفرد مؤنث، جامد (مصدر) معرف بأل، معرب، صحيح الآخر، منصرف (۰/۲۵) نا: اسم، ضمير متصل للجر، للمتكلم مع الغير، معرفة، مبنی (۰/۲۵)
السؤال الرابع عشر - پاسخ به هر سوال ۰/۲۵ جمعاً ۱ نمره ۱- كان التلاميذ يهاجمون العدو حياً للشهادة ۰/۲۵ ۲- كان دورهم متميزاً في الحرب ۰/۲۵ ۳- نصب باعراب فرعى كسره (بطولات) ۰/۲۵ ۴- عند ۰/۲۵